



# CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATAREA DISCRIMINĂRII

## AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ

---

### **HOTĂRÂREA nr. 693** **din data de 09.10.2019**

**Dosar nr.:** 581/2018

**Petiții nr.:** 5117/20.08.2018

**Petent:** – Inspector general adjunct –

**Reclamat:** ..

..

**Obiect:** Etichetare și jignire pe criteriu etnic

#### **I. Numele, domiciliul sau reședința părților**

##### **1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petenților**

. - Inspector general adjunct – ..

##### **2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului**

..

..

#### **II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare**

3. Petentul reclamă că a fost etichetat și jignit pe criteriu etnic.

#### **III. Procedura de citare**

4. În temeiul art. 20 alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

5. Prin adresa înregistrată sub nr. 5117/11.09.2018 a fost citat petentul, iar prin adresa înregistrată sub nr. 5532/11.09.2018 au fost citate părțile reclamate pentru termenul stabilit de Consiliu la data de 02.10.2018.

6. Procedură legal îndeplinită.

7. La termenul stabilit, la ședința de audieri petentul a fost prezent, iar părțile reclamate au fost absente.

8. Părțile reclamate depun punct de vedere înregistrat sub nr. 6005/01.10.2018 care este comunicat petentului prin adresa înregistrată sub nr. 6166/09.10.2018

9. Prin adresa înregistrată sub nr. 6048/03.10.2018 petentul depune completări la petiție și înscrisuri (declarație la poliție și P-V), care sunt comunicate părților reclamate prin adresa înregistrată sub nr. 6166/09.10.2018.

10. Petentul depune concluzii scrise prin adresa înregistrată sub nr. 6641/26.10.2018.

11. Părțile reclamate depun concluzii scrise prin adresa înregistrată sub nr. 6836/05.11.2018.

#### **IV. Susținerile părților** **Susținerile petentului**

12. Prin petiția înregistrată sub nr. 5117/20.08.2018, petentul – inspector școlar general adjunct în cadrul .., sesizează că în data de 14.07.2018 părțile reclamate au avut o discuție în prezența .. - inspector școlar general, în legătură cu un dosar depus pentru etapa de continuitate pe post a dnei. ... Soțul acesteia dl. ..., a început să acuze inspectorii “de tot felul de lucruri” și pentru că a continuat și după ce a fost rugat să înceteze, amenințând în drum spre ieșire, petentul a chemat ofițerul de pază de la sediul instituției.

13. În timp ce era condus afară din clădire agentul de pază a auzit când dl. ... a adus jigniri petentului și a spus: *”Fir-ar el de țigan nesimțit, că a plătit postul să fie aici inspector. O să îl aștept afară, îi rup picioarele. O să chem eu băieții și numai iese din inspectoratul acesta”*.

14. Petentul consideră că dacă este mai închis la ten nu trebuie să fie discriminat și etichetat ca fiind **“țigan nesimțit”**.

15. Prin concluziile scrise petentul solicită menținerea plângerii.

#### **Susținerile părții reclamate**

16. Prin adresa nr. 6005/01.10.2018, părțile reclamate anunță că sunt în imposibilitatea de a se prezenta la audiere și învederează că au fost la .. în urma invitației telefonice a petentului. Odată ajunși în biroul petentului nu au fost lăsați să vorbească, iar inspectorul de resurse umane al ISJ a jignit-o pe .. spunând că face plângere penală datorate declarațiilor false date de aceasta.

17. În privința celor sesizate de petent se precizează că nu au purtat nici un dialog cu persoanele indicate în petiție, nu au folosit vreun limbaj necorespunzător și nu au săvârșit nicio contravenție, nicio faptă incriminată de Codul penal. Referitor la declarațiile agentului de pază precum că ... s-ar fi exprimat la adresa petentului cu apelative jignitoare și discriminatorii, acest lucru este fals.

#### **V. Motivele de fapt și de drept**

18. **În fapt**, Colegiul director reține că petentul a fost etichetat și jignit pe criteriu etnic.

19. **În drept**, Colegiul director analizează în ce măsură obiectul unei petiții întrunește, în prima instanță, elementele art. 2 al O.G. nr.137/2000, cu modificările și completările ulterioare, republicată, cuprins în Capitolul I Principii și definiții al Ordonanței și subsecvent, elementele faptelor prevăzute și sancționate contravențional în Capitolul II Dispoziții Speciale, Secțiunea I-VI din Ordonanță. În măsura în care se reține întrunirea elementelor discriminării, așa cum este definită în art. 2, comportamentul în speță atrage răspunderea contravențională, după caz, în condițiile în care sunt întrunite elementele constitutive ale faptelor contravenționale prevăzute și sancționate de O.G. nr. 137/2000, cu modificările și completările ulterioare, republicată.

20. Colegiul Director se raportează la Curtea Europeană a Drepturilor Omului, care, legat de articolul 14 privind interzicerea discriminării, a apreciat că potrivit jurisprudentei sale, discriminarea presupune tratarea diferită, fără o justificare obiectivă și rezonabilă, a unor persoane aflate în situații relativ similare în baza unui criteriu interzis. Articolul 14 nu interzice ca Statele membre să trateze diferit grupuri de persoane cu scopul de a corecta “inegalități de fapt” între acestea. Întrădevăr, în anumite situații, eșecul, în sine, de a încerca corectarea inegalităților prin tratament diferit, poate da naștere unei încălcări a Articolului 14 (a se vedea cauza *“relating to certain aspects of the laws on the use of languages in education in Belgium”*, § 10; cauza *Thlimmenos v. Grecia*, no. 34369/97, § 44, ECHR 2000-IV; cauza *Stec și alții v. Marea Britanie* [GC], no. 65731/01, § 51, ECHR 2006-VI). Statele contractante dispun de o

marjă de apreciere pentru a analiza dacă și în ce condiții diferențele aplicate unor situații similare justifică un tratament diferit.

21. Curtea Europeană de Justiție a statuat principiul egalității ca unul din principiile generale ale dreptului comunitar. În sfera dreptului comunitar, principiul egalității exclude ca situațiile comparabile să fie tratate diferit și situațiile diferite să fie tratate similar, cu excepția cazului în care tratamentul este justificat obiectiv (vezi *Sermide SpA v. Cassa Conguaglio Zuccheri and others*, Cauza 106/83. 1984 ECR 4209, para 28; *Koinopraxia Enoseon Georgikon Synetairismon Diacheir iseos Enchorion Proionton Syn PE (KYDEP) v. Council of the European Union and Commission of the European Communities*, Cauza C-146/91, 1994 ECR I-4199; Cauza C-189/01 *Jippes and others* 2001 ECR I-5689, para 129; Cauza C-149/96 *Portugal vs. Council* 1999 ECR I-8395 para.91).

22. Conform art. 2 alin.1 din O.G. 137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, constituie discriminare „orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, **etnie**, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”.

23. Colegiul director analizează dacă în cazul semnalat de către petent se întrunesc condițiile pentru existența unei fapte de discriminare. Pentru ca o faptă să fie calificată discriminatorie trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

a) existența unui tratament diferențiat a unor situații analoage sau omiterea de a trata în mod diferit situații diferite, necomparabile;

b) existența unui criteriu de discriminare conform art. 2 alin. 1 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată;

c) tratamentul să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a unui drept recunoscut de lege;

d) tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a acelui scop să nu fie adecvate și necesare.

24. Reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată de articolul 2 alin.1 din O.G. nr. 137/2000 cu modificările și completările ulterioare, republicată, Colegiul director se raportează la modul în care sunt întrunite cumulativ elementele constitutive ale art. 2 din O.G. nr. 137/2000. Pentru a ne situa în domeniul de aplicare al art. 2, alin. 1 *deosebirea, excluderea, restricția sau preferința* trebuie să aibă la bază unul dintre *criteriile* prevăzute de către art. 2, alin. 1, și trebuie să se refere la persoane aflate în *situații comparabile*, dar care sunt tratate în *mod diferit* datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în textul de lege menționat anterior. Așa cum reiese din motivația invocată anterior, pentru a ne găsi în situația unei fapte de discriminare trebuie să avem două situații comparabile la care tratamentul aplicat să fi fost diferit. Subsecvent, tratamentul diferențiat trebuie să urmărească sau să aibă ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

25. Totodată, potrivit art. 15 din O.G. 137/2000, cu modificările și completările ulterioare, republicată, constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența acestora la o anumită rasă, naționalitate,

etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia.

26. Analizând susținerile părților reclamate, înscrisurile depuse la dosar și a sesizării, astfel cum este formulată, Colegiul director apreciază că afirmațiile părții reclamate cu referire la etnia petentului, etichetat ca fiind "*țigan nesimțit*" are un caracter discriminatoriu, care duce la instigare la ură rasială și aduce atingere demnității petentului.

27. Având în vedere motivele expuse mai sus, Colegiul director constată că se întrunesc cumulativ elementele constitutive ale unei fapte de discriminare prevăzute de art. 2 alin. 1 și art. 15 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare cu modificările și completările ulterioare, republicată.

28. Colegiul director apreciază că, în cauză, sunt elemente care să probeze faptele de discriminare de care este acuzat reclamatul și care să conducă la angajarea răspunderii contravenționale.

29. În consecință, Colegiul director dispune sancționarea părții reclamate .. *cu amendă contravențională în cuantum de 1.000 lei*, potrivit art. 26 alin.1 din O.G. nr. 137/2000 coroborat cu art. 8 din O.G. nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, cu modificările și completările ulterioare.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, **cu 6 voturi pentru și 2 voturi împotriva** ale membrilor prezenți la ședință,

### COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Faptele reprezintă discriminare, potrivit art. 2 alin 1 și art. 15 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată;
2. Aplicarea amenzii contravenționale în cuantum de 1.000 lei pentru *partea reclamată* ..., potrivit art. 26 alin.1) din O.G nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, coroborat cu art. 8 din O.G. nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, cu modificările și completările ulterioare;
3. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților.

#### VI. Modalitatea de plată a amenzii

La Administrația Județeană a Finanțelor Publice Vrancea, conform **Ordonanței nr. 2 din 12 iulie 2001 privind regimul juridic al contravențiilor**. Contravenientul este obligat să trimită dovada plății amenzii către Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (cu specificarea numărului de dosar) în termen de 15 de zile din momentul în care constituie de drept titlu executoriu, conform art. 20 alin. 10 al **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, cu modificările și completările ulterioare, republicată.

## **VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita**

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare cu modificările și completările ulterioare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.

### **Membrii Colegiului director prezenți la ședință**

**ASZTALOS CSABA FERENC – Membru**

**DINCĂ ILIE – Membru**

**GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru**

**HALLER ISTVÁN – Membru**

**JURA CRISTIAN – Membru**

**LAZĂR MARIA – Membru**

**POPA CLAUDIA – Membru**

**SANDU VERONICA TATIANA – Membru**

*Motivată și tehnoredactată I.D./F.L.I.*

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare cu modificările și completările ulterioare, republicată și Legii nr. 554/2000 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.